



*To pašu, ko sestdien, ko svētdien.  
To pašu. Un vēl mazliet klāt.  
Es tevi no tālienes svētu.  
Es tevi svētu, māt.*

Andris Zauers

## Preiļu novada dome sveic visas māmiņas Mātes dienā!

### INFORMĀCIJA SKOLĒNIEM – DARBA MEKLĒTĀJIEM

Jaunietī, ja Tu esi vecumā no 15 līdz 18 gadiem un vasarā vēlies strādāt, nāc uz Nodarbinātības Valsts aģentūras Preiļu filiāli. Tev ir jābūt vispārējās vidējās vai profesionālās mācību iestādes audzēknim, līdzī jāpaņem pase, dzīvesvietas izziņa un izziņa no skolas, kas apliecina, ka tu mācies.

Jūlijā un augustā uzņēmumā "Pārsla" paredzēts darbs pie zemeņu un upeņu vākšanas. Pieteikties aicinām Nodarbinātības Valsts aģentūras Preiļu filiālē, Raiņa bulvāris 19, Preiļi, katru darba dienu no plkst. 15.00 līdz 17.00. ☎ uzziņām 5323100.

### AICINĀM PIEDALĪTIES PREIĻU PILSĒTAS SKOLU SVĒTKOS 4. JŪNIJĀ

Šogad aprīlī 140 gadi, kopš Preiļos atvērta pirmā skola. Sakarā ar šo nozīmīgo jubileju 4. jūnijā Preiļu novadā notiks Skolu svētki.

Aicinām visus Preiļu 1. vidusskolas, Preiļu 2. vidusskolas, Preiļu 1. pamatskolas, Preiļu Valsts ģimnāzijas un Preiļu arodskolas bijušos un tagadējos pedagogus, tehniskos darbiniekus un absolventus piedalīties pasākumā.

#### Svētku programma:

- ◆ plkst. 15.00 - piemiņas plāksnes atklāšana pie pirmās skolas ēkas,
- ◆ plkst. 15.30 - 17.00 skolotāju un darbinieku tikšanās Preiļu novada kultūras namā, novada skolu vēstures grāmatas prezentācija,
- ◆ plkst. 17.00 - absolventu, pedagogu un darbinieku tikšanās skolās,
- ◆ plkst. 19.00 - pasākums Preiļu parka estrādē, videofilmas par skolām prezentācija,
- ◆ plkst. 21.00 - balles.

Svētku rīcības komiteja

### Pasaules Banka piešķirusi finansējumu Preiļu Sociālās un Psiholoģiskās palīdzības centra "Mūsmājas" projektam

Pasaules Banka un ANO Attīstības programma Latvijā atbalstījusi Sociālās un Psiholoģiskās palīdzības centra "Mūsmājas" projektu "Mēs esam, gribam un spējam".

Projekta ietvaros piecadsmit bērni, no tiem pieci bērni ar īpašām vajadzībām un pieci bērni no trūcīgām ģimenēm ar pedagogu atbalstu iestudēs teātra izrādi. Praktiskā darbošanās bērniem veicinās jaunu iemaņu apguvi, savstarpēju sadarbību un līdzdalību sabiedriskajā dzīvē. Projekts ilgs gadu – no šī gada maija līdz nākošā gada maija mēnesim. Teātra izrādi plānots parādīt gan Preiļos, gan Rudzētu speciālajā internātskolā. Noslēgumā paredzēts izdot bukletu par projekta norisi un rezultātiem.

Pasaules banka un ANO Attīstības programma Latvijā projekta īstenošanai piešķirusi finansējumu – 3618 US \$ apmērā. Projekta sadarbības partneri – Preiļu novada dome un Preiļu novada invalīdu biedrība. Projektu vadīs Sociālās un Psiholoģiskās palīdzības centra "Mūsmājas" dalībniece **Rita Kokorīte**.

Inese Slūka,  
SPPC "Mūsmājas" dalībniece

### Preiļos svinīgi atklāj uzņēmējdarbības resursu centru



Projekta „Sieviešu uzņēmējdarbības attīstība Baltijas jūras reģionā” vadības komitejas pārstāves LLU profesore Baiba Rivža (otrā no kreisās) un LLU docente, LLSA Padomes konsultante Maiga Krūzmētra sveica Preiļu sievietes centra atklāšanas dienā

22. aprīlī Preiļos svinīgi atklāja uzņēmējdarbības resursu centru. Pasākumā piedalījās LLU profesore **Baiba Rivža**, LLU docente, LLSA Padomes konsultante **Maiga Krūzmētra**, RA docente, Preiļu sieviešu kluba prezidente **Elita Jermolajeva**, Preiļu novada domes priekšsēdētājs **Jānis Eglītis**, Preiļu rajona padomes speciālisti, banku darbinieki, uzņēmēji un sabiedrības pārstāvji. Uzņēmējdarbības resursu centrs izveidots projekta INTERREG III B FEM „Sieviešu uzņēmējdarbības attīstība Baltijas jūras reģionā” ietvaros.

Kā atzina jaunatklātā centra vadītāja, Preiļu Nevalstisko organizāciju atbalsta centra direktore **Ineta Liepniece**, vissvarīgākais būs konsultatīvais darbs. Jaunajam uzņēmējam jāmača, kā uzsākt projektus un piesaistīt finansējumu no dažādiem fondiem. Tikpat svarīgi ir iesaistīt darbā pieredzējušas uzņēmumu vadītājas, lai viņas atklātu kādu savas veiksmes noslēpumu.

Visi interesenti tiek aicināti iesaistīties centra darbā. Savus jautājumus varat izteikt arī telefoniski pa tālruniem 5321603, 6596653 vai sūtīt elektroniski uz e-pastu: [nvo@axel.lv](mailto:nvo@axel.lv).

**Maija Paegle**, Preiļu novada domes sabiedrisko attiecību speciāliste

## Paziņojums 2005. gada ES platību maksājumu pretendentiem

2005. gadā Latvijas lauksaimniekiem, kas apsaimnieko lauksaimniecībā izmantojamo zemi, būs iespēja saņemt šādus platību atbalsta maksājumus: vienoto platības maksājumu, papildu valsts tiešo maksājumu par lauku augu platībām, papildu valsts tiešo maksājumu par lopbarības platībām, mazāk labvēlīgo apvidū atbalsta maksājumu, atbalstu maksājumu apvidiem ar ierobežojumiem vides aizsardzības nolūkā, maksājumu agrovides atbalsta pasākumiem:

- ◆ **bioloģiskās lauksaimniecības attīstības maksājumu;**
- ◆ **atbalsta maksājumu par bioloģiskās daudzveidības uzturēšanu zālajos;**
- ◆ **atbalsta maksājumu par buferjoslu ierīkošanu.**

Visi šie platību atbalsta maksājumi 2005. gadā ir iekļauti vienā iesniegumā "Platību maksājumu iesniegums 2005".

Sākot ar 11. aprīli, visi lauksaimnieki, kuri ir jau iepriekš reģistrējušies kā potenciālie atbalsta pretendenti, tiek aicināti ierasties tajā Lauku atbalsta dienesta Reģionālajā lauksaimniecības pārvaldē (LAD RLP), kur viņiem tika piešķirts klienta reģistrācijas numurs un kur viņi iepriekšējā gadā iesniedza pieteikumus "Platībatkarīgā atbalsta iesniegums 2004", lai saņemtu "Platību maksājumu iesniegums 2005" veidlapu, tā pielikumu "Atbalsta iesniegums Agrovides apakšpasākumiem 2005", Lauku bloku karti (-es) un informatīvo brošūru "Rokasgrāmata platību maksājumu saņemšanai 2005". gadā. Šajā informatīvajā brošūrā tiek sniegta pilnvērtīga informācija par nosacījumiem, kas jāievēro, lai pretendētu uz platību maksājumiem 2005. gadā.

LAD aicina visus lauksaimniekus rūpīgi iepazīties ar "Rokasgrāmatu platību

maksājumu saņemšanai 2005. gadā" un tajā izklāstītajiem platību maksājumu saņemšanas nosacījumiem. Ja lauksaimniekam rodas kādi jautājumi, tad nevilcinoties jāsazinās ar LAD RLP, kur viņam sniegs detalizētu informāciju par atbalsta saņemšanas nosacījumiem.

Visi lauksaimnieki arī tiek aicināti rūpīgi iepazīties ar skaidrojošo informāciju par iesnieguma, kas būs uz divām lapām (galvenā veidlapa "Platību maksājumu iesniegums 2005", un tās pielikums "Atbalsta iesniegums Agrovides apakšpasākumiem 2005"), un Lauku bloku karšu aizpildīšanu. Salīdzinājumā ar iepriekšējo gadu noteikti ir jāpievērš uzmanība kultūras kodu maiņai un citām nosacījumu izmaiņām, piemēram, lauksaimniekam ir jānodrošina, ka 2005. gada platības maksājumu iesniegumā deklarēto pastāvīgo plāvu un ganību platības netiks samazinātas turpmākajos gados.

Atbalsta pretendents (lauksaimnieks) tikai pēc atbilstoši nosacījumiem aizpildītu Platību maksājumu iesnieguma 2005 un Lauku bloka kartes iesniegšanas varēs saņemt platību maksājumu.

Lauksaimniekam Iesniegumā ir jāuzrāda visa apsaimniekotā LIZ, katram laukam norādot precīzu apsaimniekojamo platību. Nedrīkst ieskaitīt neapsaimniekoto LIZ - grāvju un ceļu malas.

**Nedrīkst Iesniegumā uzrādīt laukus, kurus lauksaimnieks iznomā citam lauksaimniekam.**

Gadījumā, ja lauksaimnieka norādītā lauka platība Iesniegumā būs lielāka nekā dabā un pārbaužu laikā saimniecībā uz vietas konstatēs platības pārdeklarāciju, tad tiks veikts atbalsta samazinājums.

**Platību maksājumu iesnieguma 2005 pēdējais iesniegšanas datums (bez atbal-**

**sta apjoma samazināšanas) ir 15. maijs.**

**Platību maksājumu iesnieguma 2005 pēdējais iesniegšanas datums (ar atbalsta apjoma samazināšanu) ir 10. jūnijs.**

**Pielikuma "Atbalsta iesniegums Agrovides apakšpasākumiem 2005" pēdējais iesniegšanas datums ir 10. jūnijs.**

Aizpildītās Iesnieguma veidlapas, kā arī Kartes ar iezīmētajiem apsaimniekotajiem laukiem ir jāiesniedz personīgi vai jānosūta pa pastu uz LAD RLP, kur lauksaimniekam ir lielākā daļa apsaimniekojamā LIZ.

Ja aizpildīts Iesniegums un Karte tiks iesniegti pēc 15. maija (bet ne vēlāk kā 10. jūnijā), tad par katru nokavēto darba dienu Iesnieguma atbalsta apjoms samazinās par 1%. Atbalsta pretendents ir tiesības veikt rakstveidā lūgumus un papildinājumus savā Iesniegumā līdz 2005. gada 10. jūnijam, par to informējot LAD RLP. Piemēram, lauksaimnieks Iesniegumā deklarēja, ka audzēs griekus, bet realitātē lauks tiek atstāts papuvē.

#### Par lauku bloku karšu saņemšanu

Lai saņemtu lauku bloka kartes, lauksaimniekus, kuri nebija iesnieguši pieteikumu uz ES Platību maksājumiem 2004. gadā, bet vēlas pieteikties uz 2005. gada Platību maksājumiem, lūdzam iesniegt informāciju par saviem apsaimniekotajiem zemes gabaliem.

Veidlapa "Informācija par apsaimniekotajiem zemes gabaliem" un zemes robežplāna kopija jāiesniedz tajā LAD Reģionālajā lauksaimniecības pārvaldē, kuras pārraudzībā atrodas lielākā daļa lauksaimnieka apsaimniekotās zemes.

Informācija ir jāiesniedz, lai Lauku atbalsta dienests varētu sagatavot Jums lauku bloka kartes, kuras būs nepieciešamas veidlapas "Platību maksājumu iesniegums

2005" aizpildīšanai.

Lauksaimniekiem, kuri bija iesnieguši iesniegumu "Platībatkarīgā atbalsta pieteikums 2004", tiks izdrukātas kartes, pamatojoties uz šajā iesniegumā norādītiem datiem par apsaimniekoto zemi. Tāpat kā pagājušajā gadā, būs iespējams pieprasīt papildus kartes, ja lauksaimniekam ir papildus apsaimniekojamā zeme.

#### ES un valsts atbalstu var saņemt:

par labā lauksaimnieciskā stāvokļa uzturēto zemi, par lauku augu un lopbarības platībām, ja zeme atrodas mazāk labvēlīgos apvidos, ja zeme atrodas apvidū ar ierobežojumiem vides aizsardzības zonā, par bioloģiskās lauksaimniecības zemi, par bioloģiskās daudzveidības uzturēšanu zālajos, buferjoslu ierīkošanai.

#### Atbalsta apjoms (latos par hektāru):

- ◆ **par vienu lauku zemes hektāru (VPM) – Ls 18,2,**
- ◆ **par vienu lauku augu hektāru – Ls 46,3,**
- ◆ **par vienu lopbarības hektāru – Ls 11,**
- ◆ **par hektāru mazāk labvēlīgā apvidū (MLA):**

- ◆ **pirmās kategorijas MLA – Ls 23,**
- ◆ **otrās kategorijas MLA – Ls 32,**
- ◆ **trešās kategorijas MLA – Ls 45,**
- ◆ **par bioloģiskās lauksaimniecības hektāru – Ls 57,6,**
- ◆ **pārejas periodā – Ls 97,5, par bioloģiskās daudzveidības uzturēšanu zālajos – Ls 96,8.**

Lūdzam neatlikt dokumentu iesniegšanu līdz pēdējām dienām. Preiļu novada lauksaimnieki materiālus var saņemt Dienvidlatgales reģionālajā lauksaimniecības pārvaldē, Mehanizatoru iela 2a, Preiļos.

Informācija sagatavota pēc Zemkopības ministrijas materiāliem

Preiļu rokdarbnieces rāda savu prasmī

Sociālās un psiholoģiskās palīdzības centrā "Mūsmājas" - Aglonas ielā 1a, 2. stāvā no 14. aprīļa ir skatāma rokdarbu izstāde. Izstādē piedalās deviņas Preiļu novada rokdarbnieces: Albīne Ancāne, Amanda Ivanāne, Eva Gurgone, Lāsma Gribuste, Marija Želva, Monika Šņepste, Tekla Mežinska, Terēzija Lakovska, Zinaīda Ivanova.

Visjaunākajai izstādes dalībniecei Amandai Ivanānei ir 9 gadi. Viņa piedalās izstādē ar ādas izstrādājumiem, izšūtām sedziņām un apsveikuma kartītēm. Pārējās izstādes dalībnieces skatītājus pārsteidz ar tamborētām un adītām sedziņām, tamborētiem plecu lakatiem, austām prievītēm un jostām, izšūtām sedziņām, spilvendrānām, gultas segām, pārvalkiem, aizkariem un dvieļiem.

Izstāde būs skatāma līdz Mātes dienai - 9. maijam.

Rīta Kokorīte, SPPC "Mūsmājas" dalībniece

Izmaiņas civilstāvokļa aktu registrācijā

Saeima ir pieņēmusi un Valsts prezidente izsludinājusi "Civilstāvokļa aktu likumu", kurš stājas spēkā ar 2005.gada 15.aprīli.

Būtībā tas ir tas pats iepriekšējais "Likums par civilstāvokļa aktiem", tikai jaunā redakcijā un ar dažiem grozījumiem.

Izmaiņas ieviestas laulības noslēgšanas kārtībā. Saskaņā ar jauno likumu laulības iesniegumu personas varēs iesniegt jebkurā dzimtsarakstu nodaļā, neatkarīgi no pieteicēju dzīves vietas. Stājoties laulībā, nebūs jāuzrāda dzimšanas apliecības un ārstu izziņas par veselības stāvokli. Laulības noslēgšanai nepieciešamie dokumenti būs noteikta parauga abu parakstīts iesniegums, pase vai personas apliecība un dokumenti par iepriekšējās laulības (ja tāda bijusi) pārtūkšanu. Par nepatiesu ziņu sniegšanu personas saucamas pie likumā noteiktās atbildības. Šaubu gadījumos dzimtsarakstu nodaļas darbiniekiem ir tiesības pārbaudīt sniegto ziņu pareizību.

Jaunums likumā ir arī tas, ka persona, kas vēlas doties laulībā ārvalstī, ģimenes stāvokli apstipriņošu dokumentu varēs saņemt nevis dzimtsarakstu nodaļā, kā bija līdz šim, bet gan Pilsonības un migrācijas lietu pārvaldē, vai arī Latvijas Republikas diplomātiskajā vai konsulārajā iestādē ārvalstī, ja starptautiskajos līgumos nav noteikts citādi.

Jaunais likums paredz, ka, reģistrējot laulību vai bērna dzimšanu, nebūs jāuzrāda personu darba vietas. Turpmāk arī tautību jaunlaulātājiem un jaundzimušajiem vecākiem dokumentos rakstīsīm tad, ja personas to vēlēšies un tā būs norādīta personu apliecinošā dokumentā.

Saskaņā ar iepriekšējo likumu, reģistrējot bērna dzimšanu, izsniedzām dzimšanas apliecības un dzimšanas zīmes. Jaunais likums paredz tikai dzimšanas apliecību izsniegšanu.

Nelielas izmaiņas būs arī miršanas reģistrācijā, piemēram, miršanas apliecībās nerakstīsīm miršanas cēloni.

Anita Loginova, Preiļu novada dzimtsarakstu nodaļas vadītāja

Sociālais dzīvojamais fonds Preiļu novadā - arvien aktuāls jautājums

Noslēdzot 2004. gadu, Preiļu novadā bija 155 cilvēki, kuriem ir iedalīta sociālā dzīvojamā platība. Šogad šādu personu ir kļuvis vairāk - sociālajos dzīvokļos, istabās un gultas vietās dzīvo 174 cilvēki.

Kā pastāstīja Preiļu novada domes Dzīvokļu jautājumu komisijas priekšsēdētāja Aina Iljina, ar sociālo dzīvojamo platību vispirms tiek nodrošinātas ģimenes ar bērniem, daudz bērnu ģimenes, invalīdi, pirmspensijas vecuma un pensijas vecuma cilvēki. Tie visi pārsvarā ir maznodrošinātie novada iedzīvotāji, kuri nespēj iegādāties dzīvokli par augstajām tirgus cenām. Piešķirot sociālo dzīvokli, komisija vienmēr izvērtē personas ģimenes sastāvu, veselības stāvokli, darbaspējas, un, protams, cenšas savākt informāciju, vai cilvēkam nav kāda veida atkarības problēma (alkoholisms, narkomānija u.c.). Daudz bērnu ģimenēm parasti tiek piešķirti dzīvokļi ar atsevišķām koplietošanas telpām, bet personas ar atkarības problēmām tiek izvietotas tā, lai netraucētu ģimenēm ar bērniem.

Preiļu pilsētā sociālais dzīvojamais fonds ir koncentrēts Lauktechnikas mikrorajonā un A.Upīša ielā. Nelabiekārtotiem dzīvokļiem, kuri pilsētā atbrīvojas, arī tiek piešķirts sociālā dzīvokļa statuss. Tādi dzīvokļi ir iekārtoti Raiņa bulvārī, Rēzeknes, Brīvības, Aglonas, Daugavpils un Liepājas ielās. Tie ir pielāgoti sociāliem dzīvokļiem, jo pagaidām novadā nav nevienas speciāli būvētas mājas ar mazgabariņu dzīvokļiem.

Nesen tika veikts kapitālais remonts divos dzīvokļos A.Upīša ielā 18. Tagad tur ir izremontētas četras istabas, nomainīts sanitārais mezgls, veikta siltināšana, uzstādīta jauna centrālā apkure, jo viens no dzīvokļiem bija bojāts ugunsgrēkā. Caurstaigājamās istabas ir pārveidotas par atsevišķām istabām. Perspektīvā arī pārējiem dzīvokļiem A.Upīša ielā vajadzīgs remonts un rekonstrukcija, lai izveidotu sociālās istabas.

Pašlaik novada iedzīvotājiem piedāvājam sociālās dzīvojamās platības Aizkalnes pagastā, diemžēl ne Preiļu pilsētā, ne Aizkalnes pagastā iedzīvotāji nevēlas tās izmantot, jo ģimenēm ar maziem bērniem parasti ir nepieciešams bērnu dārzš, atzina Aina Iljina.

Ar lielāko daļu sociālā dzīvojamā fonda īrnieku, izņemot pensionārus un invalīdus, īres līgumi tiek slēgti uz sešiem mēnešiem. Šādu kārtību nosaka likums, lai disciplinētu īrniekus veikt maksājumus par dzīvojamo platību. Likumdošanā arī noteikts, ka sociālās dzīvojamās platības īrniekiem 70 % apmērā īres maksu sedz pašvaldība. Informāciju uzklusija Maija Paegle

Pār kvalifikācijas kursus sievietes apgūst konditora profesiju

No pagājušā gada 27. decembra līdz šā gada 20. aprīlim Nodarbinātības Valsts aģentūras Preiļu filiāle organizēja kārtējos pār kvalifikācijas un tālākizglītības kursus. Šoreiz mācījās konditori. 640 stundu apmācības programmā piedalījās divpadsmit sievietes no Preiļu rajona, septiņas no viņām dzīvo un cer atrast darbu Preiļu novadā.

Apmācību veica SIA "Mācību centrs "Austrumvidzeme", un visas kursu dalībnieces par programmas apguvi saņēma sertifikātus.

Kursu noslēgumā meitenes bija gandarītas par iegūtajām zināšanām. Dažas no viņām uzskata, ka ar iegūto profesiju viņas būs konkurētspējīgākas darba tirgū, citas ir pateicīgas par to, ka ir pilnveidojušas sevi.

Preiliete Anita Stalidzāne agrāk strādājusi maizes ceptuvē, Marijai Zusānei ir kulināres pieredze, bet Janīna Kaktīte no Stabulnieku pagasta ir bijusi pavāre. Tagad jaunās sievietes tiks lietā konditora zināšanas.

Savukārt Riebiņu pagasta iedzīvotāja Olga Kuzņecova un vārkaviete Santa Nīkiforova konditora profesiju atzīst par ļoti patīkamu un "garšīgu" darbu, bet Dace Visocka no Preiļiem un Lolita Kessa no Priekuljiem ir



Jaunās konditores ar pasniedzējam pēc sertifikāta saņemšanas. Pirmajā rindā no kreisās puses: SIA "Aglonas maize" direktore, eksāmena komisijas priekšsēdētāja Vija Ancāne, SIA "Mācību centrs "Austrumvidzeme" projekta vadītāja Inga Prota, SIA "Mācību centrs "Austrumvidzeme" direktore Aija Kalēja, kursu skolotāja, SIA "Arka-Preiļi" konditorejas ceha vadītāja Irēna Veigule, otrajā rindā (no labās puses trešā) Nodarbinātības Valsts aģentūras Preiļu filiāles projektu vadītāja Ināra Rubule.

apmierinātas, ka pilnveidojušas sevi un ieguvušas jaunas iemaņas, kas noderēs ģimenes dzīvē.

Kā pastāstīja Nodarbinātības Valsts aģentūras Preiļu filiāles projektu vadītāja Ināra Rubule, aģentūra sadarbojas ar SIA "Buts" un SIA "Latgales mācību centrs". Pēc pārdevēju kursu programmas pagājušajā gadā vi-

si kursu beidzēji ir iekārtojušies darbā. Novēlēsim, lai arī jaunajām konditorēm piepildās viņu ieceres.

Kursu dalībnieces pateicās SIA "Arka" vadībai un īpaši pasniedzējai Irēnai Veigulei par labo prakses vietu un iegūtajām zināšanām.

Maija Paegle

PROBĀCIJAS DIENESTS VALSTĪ UN PREIĻU RAJONĀ

Kopš civilizētas sabiedrības pirmsākumiem sabiedrība meklē izskaidrojumu, vai bargiem sodiem piemīt atturošs efekts. Vai otrādi - tie rosina būt vēl cietirdīgākam? Vai noziedznieks labošanas izolācijā no sabiedrības, vai arī cietums ir "noziedzības universitāte"?

Nav noslēpums, ka šobrīd mūsu valstī kriminālsodu izpildes procesā uzsvars tiek likts uz sodīšanu, un daudzi likumpārkāpēji nonāk cietumos. Probācijas dienests radīts, lai atslodotu pārējo tiesības aizsardzības iestāžu darbu, sekmētu noziedzības novēršanu valstī un nodrošinātu sabiedrībā izciešamo sodu kvalitāti un izpildi. Valsts probācijas dienesta izveide ir apliecinājums tam, ka sodīšanas sistēmai mūsu valstī nav atbilstības rakstura, ka likumpārkāpējs nav zudis sabiedrībai un ka valsts uzņemas atbildību par savas sabiedrības locekļiem.

Valsts probācijas dienests ir solis uz jaunas kriminālsodu izpildes sistēmas ieviešanu, jo mērķis nav tikai veicināt tādu sodu piespriešanu, kad noziedznieks tiek izolēts no sabiedrības, bet izveidot sistēmu, kurā pastāv gan cietumsodi, gan sodi, kad cilvēks netiek izolēts no sabiedrības, bet izcieš piespriepto sodu sabiedrībā.

Īsumā par probācijas dienesta funkcijām un uzdevumiem. Probācijas dienests sniegs izvērtēšanas ziņojumus, t.i., informāciju, kas raksturo probācijas klientu. Šī informācija tiks sagatavota pēc tiesas vai prokuratūras pieprasījuma gadījumos, kad tiks lemts jautājums par drošības līdzekļa pielietošanu, par soda piespriešanu, kā arī, kad cietumos tiks lemts jautājums par notiesāto pirmstermiņa atbrīvošanu no soda izciešanas.

Pēc tam, kad tiesnesis ir sagatavojis spriedumu lietā, un persona nav notiesāta ar brīvības atņemšanu, bet ar kādu no sabiedrībā izciešamajiem sodiem, notiesātais ierodas pie probācijas darbinieka, kura rīcībā jābūt vairākām programmām, kuras īsteno pašvaldības vai sa-

bedriskās organizācijas. Šos pakalpojumus ar Probācijas dienesta starpniecību pērk valsts. Tās būs programmas, kas atbrīvos no alkohola un narkotisko vielu atkarības un ļaus atgūt zaudētās pilnvērtīgai dzīvei vajadzīgās iemaņas.

Tiesa var paredzēt tādu spriedumu, kurā personai, kura izdarījusi noziedzīgu nodarījumu, jāstrādā sabiedrības labā. Darbi jāveic bez samaksas, no darba un mācībām brīvā laikā. Pašreiz Valsts probācijas dienests sāks koordinēt piespiedu darbu izpildi. Nākotnē probācijas darbinieki veiks soda - piespiedu darba izpildi.

Valsts probācijas dienests īsteno izlīgumu starp vainīgo un cietušo. Izlīguma procesā likumpārkāpējs apzinās savu rīcību un tās sekas, nonāk pie izlīguma ar cietušo, kompensē cietušajam nodarīto zaudējumu, tā atjaunojot sociālo taisnīgumu.

Valsts probācijas dienests darbojas ar brīvības atņemšanas iestādēm, sagatavojot notiesātos atbrīvošanai no cietuma pēc soda izciešanas, kā arī palīdz pēc atbrīvošanās bijušajiem ieslodzītajiem iekļauties sabiedrībā. Probācijas darbinieki sniedz palīdzību personu apliecinošu dokumentu formēšanā, kā arī citu formalitāšu kārtēšanā, dzīves vietas jautājuma risināšanā, nodrošina pieprasījumus pēc sociālajiem pakalpojumiem. Ar 2006. gada janvāri Valsts probācijas dienests uzraudzīs arī personas, kas notiesātas nosacīti un pirms termiņa nosacīti atbrīvotas no brīvības atņemšanas iestādēm.

Prese un televīzija jau informējusi sabiedrību, ka aktīva un valsts finansēta probācijas struktūra izveide valstī sākusies no 2003. gada oktobra. 2003. gada 7. oktobrī Ministru kabinets apstiprināja Valsts probācijas dienesta pārvaldes nolikumu. Tika izveidota pārvalde un noteiktas tās funkcijas. 2003. gada decembrī Saeimā tika pieņemts "Valsts probācijas dienesta likums", kurā ir noteikti probācijas principi, Valsts probācijas dienesta fun-

kcijas un kompetence.

2004. gadā Valsts probācijas dienests uzsāka darboties desmit rajonu centros - Tukumā, Saldū, Bauskā, Valmierā, Daugavpilī, Rēzeknē, Cēsīs, Jelgavā, Jēkabpilī un Rīgā. 2005. gadā durvis vērs Valsts probācijas dienesta struktūrvienības pārējos rajonu centros un Jūrmalā. Kopumā visā valstī būs 28 teritoriālās struktūrvienības.

Valsts probācijas dienesta Preiļu teritoriālā struktūrvienība darbu jau ir uzsākusi un sāks pildīt savas funkcijas šī gada maijā. Tās telpas tiks izvietotas Preiļos, Talsu ielā 2a, viesnīcas ēkas otrajā stāvā. Pašlaik notiek telpu remonts un darba vietu labiekārtošana, dažādu saimniecisko jautājumu risināšana. Par laiku, kad notiks dienesta atklāšana, lasītājiem tiks sniegta papildus informācija.

Vienlaicīgi ar saimniecisko jautājumu risināšanu notiek kandidātu atlase konkursa kārtībā uz noteikto amatu vietām. Probācijas speciālista profesionālajām iemaņām un zināšanām jāatbilst viņam uzticēto pienākumu specifikai. Vadošos amatos ierēdņiem ir nepieciešamas juridiskās zināšanas, bet speciālistiem, kuru pienākumos būs tiešie kontakti ar probācijas klientiem, vairāk nepieciešamas sociālā darba iemaņas, psihologa, sociālā pedagoga zināšanas. Valsts probācijas dienesta speciālistiem nepieciešamas labas komunikācijas spējas, atbildības izjūta, organizatora dotības.

Probācija nav brīnumlīdzeklis visu problēmu atrisināšanai ar vienu vēzienu - tā ir liela un nozīmīga kriminālsodu izpildes sistēmas sastāvdaļa, kuras veidošana prasīs ļoti nopietnu un smagu darbu katru dienu. Rezultāti nebūs nākošajā dienā pēc dienesta izveides, bet pēc vairākiem gadiem - tas ir ilgtermiņa ieguldījums visas sabiedrības drošībā.

Elita Jaudzema, Valsts probācijas dienesta Preiļu teritoriālās struktūrvienības vadītāja

**ATGĀDINĀJUMS MAZDĀRZIŅU LIETOTĀJIEM**

Atgādinām, ka dārza lietotājiem no 15. aprīļa līdz 15. septembrim redzamā vietā jāuzliek plāksnīte ar zemes izmantošanas ordera numuru. Dārzi bez plāksnītes tiks atsavināti.

**Nosaka amatālgu domes priekšsēdētājam**

Dome noteica Preiļu novada domes priekšsēdētāja amatālgu Ls 600 apmērā mēnesī. Līdz šim domes priekšsēdētāja atalgojums bija Ls 460 mēnesī. Tas bija viens no zemākajiem atalgojumiem starp novadu vadītājiem Latvijā. Ņemot vērā priekšsēdētāja darba apjomu, atbildību un pašvaldības iesaistīšanos vairākos Eiropas Savienības finansētajos projektos, kas uzliek papildus pienākumus, deputāti vienbalsīgi nobalsoja par algas palielinājumu.

**Valsts Kontroles atzinums par Preiļu novada domes darbību**

Preiļu novada dome ir saņēmusi vēstuli no Latvijas Republikas Valsts kontroles Pašvaldību revīzijas departamenta kolēģijas priekšsēdētāja A.Krūmiņa, kurā ir sniegta informācija, ka Preiļu novada domes pašvaldības vadība ir izpildījusi likuma „Par pašvaldībām” 71. panta prasības – 2004. gada pārskata pareizības pārbaudei tā ir uzaicinājusi SIA „AKTĪVS M AUDĪTS” (licence Nr.40) zvērinātu revidenti M.Porieti (sertifikāts Nr.6). Zvērināta revidente revīziju veica saskaņā ar Starptautiskajiem revīzijas standartiem un pēc revīzijas deva šādu atzinumu:

*Mūsaprāt, Preiļu novada domes finanšu pārskati sniedz patiesu un skaidru priekšstatu par novada domes finanšu stāvokli 2004. gada 31. decembrī, par pašvaldības budžeta ieņēmumiem un izdevumiem pārskata periodā, kā arī pašu kapitāla izmaiņām un ir sastādīti atbilstoši 2004. gada 30. novembra LR MK noteikumu Nr.999 „Valsts un pašvaldību budžeta gada pārskatu sagatavošanas kārtība” prasībām.*

Pašvaldību revīzijas departamenta kolēģija, pamatojoties uz Likumu par budžetu un finanšu vadību un likumu „Par zvērinātiem revidentiem”, uzskata, ka zvērinātas revidentes atzinums dod pietiekamu pamatu sava atzinuma sniegšanai, ka Preiļu novada domes 2004. gada pārskats ir sastādīts pareizi.

**Dome apstiprina ceļu un ielu fonda līdzekļu sadalījumu 2005. gadam**

Dome ir apstiprinājusi Preiļu novada 2005.gada ceļu (ielu) fonda līdzekļu sadalījuma plāna projektu. Darbu veikšanai ir paredzēti līdzekļi Ls 73 691,47 apjomā.

Ls 3200 iedalīti Brīvības ielas gājēju ietves atjaunošanai posmā no mājas Nr.3 līdz Liepājas ielai. Ls 33 491 paredzēts izlietot asfaltbetona seguma atjaunošanai Daugavpils ielas posmā no Liepājas ielas līdz Iebrauktuvei linu rūpnīcā, Rēzeknes ielas krustojumā ar Kooperatīva ielu, Daugavpils ielas posmā no Preiļupītes līdz Iebrauktuvei dzīvojamā masīvā, Jelgavas ielas posmā no Ziedu ielas līdz vecticībnieku baznīcai, Liepu ielas posmā no Ziedu ielas līdz SIA „Preiļu saimnieks” ēkai un asfaltbetona seguma izbūvei Pils ielā pie Preiļupītes tilta. Paredzēts arī asfalta seguma bedrīšu remonts pilsētas ielās un laukumos, atvēlot tam Ls 15 000. Lai uzturētu grants segumu, pilsētas ielu un pagastu pašvaldības autoceļu profilēšanai iedalīts Ls 4 500.

Tiks atjaunotas un uzstādītas ielu nosaukumu un satiksmi regulējošās zīmes, kam plānots tērēt Ls 5 100, bet pilsētas ielu un ceļu ikdienas uzturēšanai ziemā paredzēti Ls 11 000.

*Zelta kāzas*



12. martā Aizkalnes pagastā zelta kāzas svinēja Tekla un Antons Džeriņi. Šajā dienā kopā ar dēla ģimeni Tekla un Antons atskatījās uz 50 kopā pavadītajiem gadiem. Apsveicēju pulkam pievienojās Aizkalnes pagasta centra vadītāja Inta Ziemele, Aizkalnes pamatskolas direktore Mudrīte Vija Lozda un Saimes deputāte Elita Šņepste.

**Apstiprina administratīvo komisiju**

Turpmāk, tāpat kā līdz šim, Preiļu novada domes administratīvo komisiju vadīs domes izpilddirektors Pēteris Kotāns. Par komisijas locekļiem ievēlēti: Preiļu datu savākšanas un apstrādes centra statistiķis Svetlana Kurmeļova, a/s „Preiļu siers” ekonomists Aija Ļeščanova, Preiļu rajona policijas pārvaldes Preiļu policijas iecirkņa inspektors Jānis Lozda un Preiļu rajona Izglītības pārvaldes vadītājs Andrejs Zagorskis.

**Preiļu novada zemes komisiju vadīs Vita Patmalniece**

Preiļu novada dome apstiprināja jauno zemes komisiju, kuru vadīs domes zemes ierīkotāja Vita Patmalniece. Zemes komisijā strādās Preiļu novada domes priekšsēdētāja vietnieks Aldis Adamovičs, VZD zemes ierīcības inženieris Preiļu pilsētā Nadežda Martinova, VZD zemes ierīcības inženieris Preiļu pagastā Ināra Upeniece un VZD zemes ierīcības inženieris Aizkalnes pagastā Aivars Anspoks.

**Preiļu pilsētā tiks realizēts ūdenssaimniecības infrastruktūras projekts**

Preiļu novada dome ir parakstījusi trīspusēju līgumu ar Vides ministriju un SIA „Preiļu saimnieks” par projekta «Ūdenssaimniecības attīstība Austrumlatvijas upju baseinos» īstenošanu. Projekta realizācijai nepieciešams finansējums 4 377 060 EUR apmērā.

Līgums paredz, ka projektam tiek piešķirti Kohēzijas fonda līdzekļi 2 418 668,21 EUR, kas sastāda 65% no finansējuma, Vides ministrija nodrošina pieprasījuma iesniegšanu nacionālā līdzfinansējuma iedalīšanai 18% apmērā, bet Preiļu novada dome, lai nodrošinātu līdzfinansējumu, ņems kredītu, kas sastāda 17% no kopējās projek-

ta summas.

Kā pastāstīja Preiļu novada domes Plānošanas daļas vadītājs Vladimirs Ivanovs, projektā paredzēti četri galvenie īstenojamie uzdevumi: dzeramā ūdens attīrīšanas iekārtu izbūve, notekūdeņu attīrīšanas iekārtu izbūve, ūdensvadu un kanalizācijas tīklu paplašināšana un neuzskaitītā ūdens samazināšanas programma.

Vides ministrijas organizētāja konkursā par jaunu dzeramā ūdens attīrīšanas iekārtu izbūvi ir uzvarējusi Francijas firma „Merk”, darbus saskaņā ar projekta laika grafiku paredzēts veikt 2006. gadā. Notekūdeņu attīrīšanas iekārtu izbūvi, kā arī

ūdensvadu un kanalizācijas tīklu paplašināšanu plānots veikt jau šogad, bet visu projektu kopumā paredzēts noslēgt 2006. gada beigās.

LR Vides ministrija, aktualizējot vides investīciju apakšprogrammu „Ūdenssaimniecības attīstība”, ir veikusi ūdenssaimniecības infrastruktūras projektu tehniski ekonomisko analīzi, ievērojot realizācijā un sagatavošanā esošo projektu īstenošanas laika grafikus. Preiļu novada dome ir saņēmusi informāciju par iespēju turpināt Kohēzijas projekta nākošo posmu. Tiek plānota investīciju piesaiste arī 2007. – 2013.gadam.

**Būvdarbu iepirkuma komisijas lēmumi**

**Cenu aptaujas procedūras protokols Nr. 6**

Iepirkuma priekšmets: Datortīklu un telefona tīklu ierīkošana Preiļu RGB. Paziņojums par iepirkumu izsūtīts SIA „Axel”, SIA „Latspas” un SIA „Septītās debesis”. Saņemti divi piedāvājumi: SIA „Axel” piedāvājuma līguma cena ir Ls 4895,00, SIA „Latspas” piedāvājuma līguma cena - Ls 5883,30.

Būvdarbu iepirkuma komisija atzina, ka SIA „Axel” piedāvājums atbilst aptaujas uzaicinājumā, darba uzdevumā un tehniskajās specifikācijās noteiktajām prasībām, tas ir ar zemāku cenu un nolēma slēgt līgumu par būvdarbu izpildi ar SIA „Axel”.

**Cenu aptaujas procedūras protokols Nr. 7**

Iepirkuma priekšmets: Sanitārā mezgla un ieejas gaitiņa izbūve ēkā Kārsavas ielā 4. Paziņojums par iepirkumu tika izsūtīts SIA „Būvteks”, SIA „Latspas” un SIA „Preiļu celtnieks”. Saņemts viens piedāvājums no SIA „Latspas”. Piedāvājuma līguma cena ir Ls 4547,77. Izpildīto darbu garantijas laiks – 2 gadi, izpildes termiņš – 2005.

gada 1. septembris.

Būvdarbu iepirkuma komisija nolēma, ka SIA „Latspas” piedāvājums atbilst uzaicinājumā noteiktajām prasībām un tehniskajai specifikācijai un atzina par cenu aptaujas uzvarētāju SIA „Latspas”.

**Cenu aptaujas procedūras protokols Nr. 8**

Iepirkuma priekšmets: Preiļu pilsētas ielu asfalta seguma atjaunošana un bedrīšu remonts. Paziņojums par iepirkumu tika izsūtīts SIA „Latgales ceļdaris”, SIA CB „Krustpils”, SIA „Ceļi un tilti” un SIA „SAU”.

Saņemti divi piedāvājumi: SIA CB „Krustpils” piedāvājuma līguma cena ir Ls 48828,00 ar PVN, SIA „Latgales ceļdaris” piedāvājuma līguma cena ir Ls 48260,00 ar PVN, no SIA „Ceļi un tilti” tika saņemta vēstule par to, ka, sakarā ar noslogotību uzņēmums nevar piedāvāt savus pakalpojumus.

Komisija nolēma, ka SIA „Latgales ceļdaris” piedāvājums atbilst uzaicinājumā noteiktajām prasībām, tehniskajai specifikācijai un ir ar zemāko cenu, līdz ar to atzīstot uzņēmumu par aptaujas uzvarētāju.

**ĪSUMĀ**

**Preiļu novada dome 12. aprīļa sēdē:**

- atteicās no pirkuma tiesībām nekustamajam īpašumam Preiļu pagasta saimniecībā “Krejāni” un “Ceriņi”;
- sakarā ar lieliem ieguldījumiem jaunajā celtniecībā un jaunu darba vietu izveidošanu 2004.-2005.gadā, kā arī pilsētas zemes labiekārtošanā (bruģis, autostāvieta), samazināja SIA “Celmeņi ASK” nekustamā īpašuma nodokli par ēkām un būvēm 90 procentu apmērā,
- atļāva Raivo Andersonam veikt individuālo darbu – keramikas izstrādājumu izgatavošana un tirdzniecība,
- apstiprināja Preiļu novada domes Darba samaksas nolikumu,
- atļāva SIA “Preiļu slimnīca” uzsākt projektēšanas un saskaņošanas darbus Preiļu slimnīcas nojumes izbūvei un automātisko veramo durvju ierīkošanai,
- komandēja Preiļu Mūzikas un Mākslas skolas direktoru Albertu Vucānu mācību komandējumā uz Franciju sakarā ar skolas pūtēju orķestra koncertturneju Francijā no 2005.gada 12.aprīļa līdz 2005.gada 29.aprīlim,
- deleģēja Preiļu novada domes priekšsēdētāju Jāni Eglīti darbam Valsts probācijas dienesta pārvaldes Preiļu teritoriālās struktūrvienības Konsultatīvajā padomē,
- atļāva Preiļu rajona Teh-
- niskās jaunrades centra darbam izmantot telpas Preiļos, Liepu ielā 2A,
- nolēma izstrādāt Preiļu pilsētas siltumapgādes koncepciju 2005. – 2015. gadam un uzdeva Preiļu novada domes izpilddirektoram divu nedēļu laikā sagatavot koncepcijas darba uzdevumu izstrādi un organizēt konsultatīvo pakalpojumu iepirkuma procedūru,
- izdarīja izmaiņas Preiļu novada domes noteikumu Nr.6 “Par sociālajiem pabalstiem Preiļu novadā” un noteica kabatas naudu bērniem – bāreņiem mācību iestādēs Ls 5,25 mēnesī”.

Domes informāciju sagatavoja Maija Paegle

## APSVEIKUMI

*Nekas jau nepazūd, nekā jau neizbeidzas,  
Kā ūdeņi kaut gadi projām plūst.  
Lai spēka avotu Tev atrast veicas,  
Kas, radot prieku, nekad neizzūst.*

Sveicam „apaļajās” jubilejās maijā  
dzimušos novada pensionārus:

Vasiliju Dergačovu, Ivanu Lisicinu, Janīnu Zimeli,  
Annu Brūveri, Pēteri Daukštu, Vandu Naglinsku, Aleksandru  
Lukapjorovu, Juri Polovnikovu, Jeļenu Podskočiju, Irēnu Leitāni,  
Valentīnu Veiguli, Helēnu Ausekli, Leonardu Bulmeisteru,  
Jefrosiniju Danilovu, Valentīnu Ivanovu, Gaļinu Maļakovu, Viktoriju  
Ondzuli, Helēnu Mežajevu un Bertu Rubini Preiļos, Pēteri Upenieku,  
Mariju Kivlenieci, Veroniku Upenieci, Robertu Šņepstu, Matreņu Bogdanovu  
un Olgu Kotāni Preiļu pagastā.

Preiļu novada Pensionāru apvienības valde



Gaidām topošo  
pirmklasnieku vecākus!

18. maijā plkst. 17.00 Preiļu 1. pamatskolā uz informatīvu sanākumi tiek aicināti vecāki, kuru bērni 2005. gadā uzsāks mācības Preiļu 1. pamatskolas 1. klasē.

5. maijā plkst. 17.30  
kinoteātrī “Ezerzeme” notiks  
Preiļu 2. vidusskolas tradicionālais  
pasākums “Par skolas godu”.  
Ielūdzam skolēnu vecākus un  
visus interesentus.  
Skolas administrācija

## SPORTS

## Noslēdzies Latgales atklātais čempionāts galdā tenisā

Latgales atklātais čempionāts galdā tenisā sākas janvārī un noslēdzas 16. aprīlī, kad arī tika nosaukti uzvarētāji individuālajā vērtējumā un dubultspēlēs.

Šogad čempionātā pavisam piedalījās 39 dalībnieki no Daugavpils pilsētas un rajona, Rēzeknes, Aizkraukles, Jēkabpils, Līvāniem un Preiļiem. Sacensības notika četrās kārtās, un katru mēnesi tika izspēlēts pa vienai kārtai.

Kopvērtējumā pirmo vietu, uzvarot trijās kārtās, pārliecinoši izcīnīja preiļietis **Ervīns Žikars** (treneris **Anatolijs Isajevs**), otrajā vietā ierindojās **Jurijs Ustinovs** no Daugavpils, trešais palika otrs trenera **Anatolija Isajeva** audzēknis **Ivars Nikolajevs**.

Dubultspēlēs piedalījās 14 pāri. Uzvaru izcīnīja preiļieši **Ervīns Žikars** un **Ivars Nikolajevs**. Otrs labākais pāris bija **Voldemārs Limanis** un **Pāvels Koņuhovs** no Līvāniem. Trešo vietu ieguva preiļieši **Oskars Šišla** un **Ainārs Mūrnieks**.

Sacensību organizatori pateicas par atbalstu un sadarbību Preiļu novada domei un sporta klubam “Cerība”.

**Voldemārs Limanis**, sacensību organizators

## Džudo turnīrs Preiļos

23. aprīlī Preiļos notika džudo sporta kluba organizētais turnīrs. Sacensības piedalījās sportisti no Jelgavas, Ādažiem, Rīgas, Daugavpils un Preiļiem. Viens pārstāvis bija ieradies arī no Lietuvas.

Turnīrā piedalījās trīsdesmit Preiļu džudisti, sešpadsmit no viņiem izcīnīja godalgotas vietas. Labākos rezultātus uzrādīja **Violeta Maslobojeva** un **Signija Kivleniece**. Pirmo vietu 19 kg svara ka-

tegorijā ieguva **Iļja Isajevs** (1999. dzimšanas gads). Kopumā turnīrā piedalījās 200 dalībnieki.

**Aleksejs Sapegins**,

džudo sporta kluba “Jaunība” priekšsēdētājs



## Piedalīsimies tradicionālajā stafēšu skrējienā Preiļos

3. maijā plkst. 18.00 Preiļu pilsētā notiks stafēšu skrējienā pilsētas ielās. Sacensības organizē Preiļu novada dome. Sacensību galvenais tiesnesis - Preiļu 2. vidusskolas sporta skolotājs **Aleksandrs Iļjins**, galvenais sekretārs - Preiļu 1. pamatskolas sporta skolotājs **Leonīds Valdons**.

Starts noteikts pie Preiļu novada domes. Distance: Raiņa bulvāris - A. Paulāna iela - Liepu iela - Aglonas iela.

Stafēšu piedalās Preiļu 1. pamatskolas, 2. vidusskolas, arodvidusskolas, PVĢ, Aizkalnes pamatskolas audzēkņi, kā arī Preiļu novada iestāžu un uzņēmumu darbinieki, domubiedru komandas. Komandā startē 5 sievietes un 5 vīrieši. Distances garums aptuveni 1260 metri. Distance sadalīta 10 etapos, kurus veic pārmaiņus vīrietis un sievietes.

Pēc komandu sacensībām notiks ģimeņu veselības skrējienā. Ģimenes var startēt jebkurā sastāvā bez vecuma un dzimuma ierobežojuma. Katram ģimenes komandas dalībniekam jābūt piespraustam uz papīra uzrakstītam ģimenes komandas nosaukumam. Komanda veic visu distanci.

Skrējiena dalībniekus lūdzam pieteikties pie sacensību galvenā tiesneša vienu stundu pirms sacensību sākuma. **Telefons uzzinām 9556446 (Leonīds Valdons)**.

**Edgars Upenieks**,

Preiļu novada domes sporta metodiķis

## KINO

## Kinoteātris «Ezerzeme» piedāvā

☐ 1. maijā plkst. 16.00, 18.00 piedzīvojumu filma “Tuksnesī un džungļos” (Polija).

☐ 6., 9., 10., 11. maijā plkst. 20.00; 8. maijā plkst. 18.00, 20.00 komēdija “Vēsā mierā” (ASV).

☐ 13., 16., 17., 18. maijā plkst. 20.00; 15. maijā plkst. 18.00, 20.00 drāma “Zatoiči” (Japāna).

☐ 20., 23., 24., 25. maijā plkst. 20.00, 22. maijā plkst. 18.00, 20.00 mistikas trilleris “Konstantīns” (ASV).

*Kinoteātrim ir tiesības mainīt repertuāru! Sekojiet vietējai reklāmai vai zvaniet uz Lattekom uzziņu tālruni 118. Ar kinoteātra repertuāru varat iepazīties Preiļu novada domes mājas lapā <http://www.preili.lv>. Kinoteātra repertuārs tiek publicēts arī laikrakstos „Novadnieks”, „Vietējā Latgales Avīze”, „Latgales laiks”.*

9. maijā plkst. 16.00 Preiļu novada domes sociālā dienesta zālē aicinām visus uz koncertu “**MANA MĪLA MĀMULIŅA**”. Īpaši gaidīsim māmiņas no daudz bērnu un trūcīgām ģimenēm.

## Preiļu rajona 4. grāmatu svētku pasākumi Preiļos 13. maijā

9.30 - 16.00 - grāmatu komercizstāde Preiļu novada kultūras nama priekšzālē. Piedalās „Zvaigzne ABC”, „Nordik”, „Tapals”, „Jumava”, „Atēna”, „Kontinents”, „AGB”, „Lauku Avīze”. Pircēji piedalīsies jaunumu izlozē.

10.00 - Preiļu novada Kultūras nama terasē svētku atklāšana

10.30 - 12.30 - „Latvijas Avīzes” vadītā publiskā diskusija: „Attiecības ar Krieviju šodien un rīt...” Preiļu novada Kultūras centra Lielajā zālē. Diskusijā piedalās LR Ārlietu ministrs **Atis Pabriks**, politisko partiju JL, ZZS, LSDSP, LTS pārstāvji.

13.00 - Dziesmas ar latviešu dzejnieku tekstiem dziedās **Agita Kauzēna** Kultūras centra Lielajā zālē

13.00 - “Ēdīsim garšīgi un veselīgi!” Saruna ar vairāku grāmatu autori **Dainu Mendziņu** („Jumava”) NVO centrā.

14.30 - dziļā nopietnībā jūs nepārtraukti smidzinās mednieku un blēņu stāstu grāmatas „Aromātiskie bumbuli” autors **Aivars Berķis** Kultūras centra Lielajā zālē.

## Jauniešiem

10.30 - “Ārkārtējā ikdiena”. Tikšanās ar Katastrofu medicīnas centra darbiniekiem (10.-12.kl.) Preiļu arodvidusskolā

10.30 - saruna ar 2004. gada spilgtākās debijas ieguvēju, dzejoļu krājuma „Asaru gāze” un lugas „Lielās paslēpes” autoru **Rolandu Briedi** (10.-12.kl.) Preiļu Valsts ģimnāzija.

12.40 „Gimālajiešu lācis Preiļos.” Diskusija ar Valsts valodas centra speciālistiem (10.-12.kl.) Preiļu 2. vidusskolā.

## Bērniem

10.00 - Zvaigznes ABC konkurss (1.-2.kl.) Preiļu 1. pamatskolas sarīkojumu zālē.

11.00 - „Spicā un Spicite - draugs un padomdevējs” (1.-4.kl.) Preiļu 1. pamatskolā.

11.00 - 14.00 - zīmējumu radošā darbnīca “Mana bibliotēka” Preiļu 1. pamatskolas Vizuālās mākslas kabinetā.

13.00 - “Stilists iesaka”. Saruna ar žurnālu “Spicā” (5.-9.kl.) Preiļu 1. pamatskolā.

13.30 - izdevniecības „Jumava” sērijas „Skolas romāns” prezentācija (6.-7.kl.) Preiļu 1. pamatskolā

14.00 - Kā rīkoties ārkārtas situācijās? Ekipējuma demonstrācija. Valsts ugunsdzēsības un glābšanas dienests. (6.-9.kl.) auto stāvlaukumā pie Preiļu 1. pamatskolas.

14.30 - Lattekom konkurss (8.-9. kl.) Preiļu 1. pamatskolā.

## KULTŪRAS CENTRA PASĀKUMI MAIJĀ

❖ 1. maijā plkst. 13.00 Aizkalnes TN Pensionāru kopā sanākšana.

❖ 1. maijā plkst. 16.00 Preiļu KN Deju kopas “Gaida” dzimšanas dienas koncerts.

❖ 3. maijā plkst. 11.00 - 14.00 Tirgus laukumā EIRONAMS PREIĻOS.

❖ 4. maijā plkst. 16.00 Preiļu KN Deju kopas “Dancari” koncerts “Ak, pavasar, ak, pavasar...”

❖ 5. maijā plkst. 19.00 Preiļu KN 2. stāvā (dienesta ieeja) Teātra studijas “Ķimene” izrāde NAACTUPIEMANIS.

❖ 6. maijā plkst. 13.00 Aizkalnes TN Aizkalnes pamatskolas audzēkņu koncerts veltīts māmiņām un vecmāmiņām.

❖ 6. maijā plkst. 17.00 Preiļu KN Kon-

certs māmiņām.

❖ 7. maijā plkst. 13.00 Preiļu KN Preiļu rajona skolu koru skate “Ceļā uz dziesmu svētkiem”.

❖ 7. maijā plkst. 21.00 Preiļu KN Jauniešu mūzikas kluba diskotēka. Īpašie viesi grupa PREGO.

❖ 8. maijā plkst. 11.00 Otrā pasaules kara upuru kapos Otrā pasaules kara upuru piemiņas sarīkojums.

❖ 8. maijā plkst. 12.00 Preiļu KN Otrā pasaules kara veterānu atmiņu pēcpusdienā.

❖ 13. maijā plkst. 10.00 - 16.00 Preiļu KN Preiļu rajona 4. grāmatu svētki.

❖ 13. maijā plkst. 21.00 Liču KN Jaun-

iešu mūzikas kluba diskotēka.

❖ 14. maijā plkst. 23.00 - 01.00 Preiļu parkā Muzeja nakts “Maldugunis”.

❖ 20. maijā plkst. 19.00 Preiļu KN Preiļu novada kultūras centra tautas mākslas kolektīvu koncerts “Preiļu Kultūras namam - 75”.

❖ 21. maijā plkst. 21.00 Preiļu KN Jauniešu mūzikas kluba diskotēka ar EIROVĪZIJAS konkursa translāciju uz lielā ekrāna.

❖ 21. maijā plkst. 21.00 Aizkalnes TN Diskotēka.

❖ 28. maijā Preiļu parka estrādē Vasaras sezonas atklāšana Preiļu parkā. Festivāls “Kantri krējums”.

## Preiļu Novada VĒSTIS

Preiļu novada domes informatīvais izdevums latviešu un krievu valodā. Adrese: Tirgus laukums 1, Preiļi, LV 5301. Metiens - 4500 eks. Iespējamais SIA «Latgales Druka», Rēzeknē, Baznīcas ielā 28. Atbildīgā par izdevumu Maija Paegle, tālr. 5322766, [majja.paegle@preili.lv](mailto:majja.paegle@preili.lv). Maketēšana - SIA «Latgales Druka”.

# ВЕСТИ Прейльского Округа



ИНФОРМАТИВНОЕ ИЗДАНИЕ ДУМЫ ПРЕЙЛЬСКОГО ОКРУГА, 5(36) 2005 ГОДА, МАЙ, БЕСПЛАТНО

Сказать «спасибо» – это мало,  
Мы все в долгу перед тобой.  
Дай Бог тебе здоровья, мама –  
Желанье всей родни большой.

Твое тепло, твое добро,  
Всегда оно нас окружает.  
И станет на душе светло,  
Когда твой праздник наступает.

**Прейльская окружная дума  
поздравляет  
всех мам с Днем Матери!**

**Юноши и девушки! Если ваш возраст от 15 до 18 лет и вы желаете летом поработать, приходите в Прейльский филиал Государственной службы занятости. Вы должны быть учащимися общеобразовательной или профессиональной школы, с собой нужно брать паспорт, справку о месте жительства и справку из школы, свидетельствующую, что вы ученик.**

**В июле и августе на предприятии «Парсла» предусматривается уборка клубники и черной смородины. Заявки можно подавать в Прейльский филиал Государственной службы занятости, бульвар Райня 19, г.Прейли, каждый день с 15.00 до 17.00, тел. 5323100.**

## Приглашаем 4 июня на Школьный праздник города Прейли

В этом году исполняется 140 лет со дня открытия первой школы в городе Прейли. В связи с этой знаменательной датой в городе проводится Школьный праздник.

Приглашаем всех бывших и нынешних педагогов, технических работников и выпускников Прейльской средней школы №1, Прейльской средней школы №2, Прейльской основной школы №1, Прейльской Государственной гимназии и Прейльского профессионального училища принять участие в мероприятиях праздника.

### Праздничная программа:

- ❖ 15.00 – открытие памятной доски у здания первой школы,
- ❖ 15.30 – 17.00 встреча учителей и работников школ в ДК Прейльского округа,
- ❖ 17.00 – 19.00 встреча в школах,
- ❖ 19.00 – мероприятие в Прейльском парке – концерт, видеофильмы и презентация книги,
- ❖ 21.00 – бал.

Комитет по организации праздника

## Мировой банк выделил финансирование на проект Прейльского центра социальной и психологической помощи «Мусмаяс»

Мировой банк и программа развития ООН в Латвии поддержали проект центра Социальной и психологической помощи «Мусмаяс» «Мы есть, хотим и можем».

В рамках проекта 15 детей, 5 из которых дети с особыми нуждами и 5 детей из малообеспеченных семей при поддержке педагогов будут ставить спектакль. Практическая деятельность будет способствовать развитию навыков, взаимному сотрудничеству и участию в общественной жизни. Проект продолжится 1 год – с мая этого года по май 2006 года. Планируется показать спектакль в Прейлях, в Рудзатской специальной школе-интернате. В заключении предусматривается издать буклет о ходе проекта и его результатах.

Мировой банк и программа развития ООН в Латвии на реализацию проекта выделили финансирование в размере 3618 долларов. Партнеры по сотрудничеству – дума Прейльского округа и общество инвалидов Прейльского округа. Руководитель проекта член центра Социальной и психологической помощи «Мусмаяс» **Рита Кокорите**, член центра СПП «Мусмаяс» **Инесе Слуга**.

## В Прейлях открыт центр ресурсов предпринимательской деятельности



**Профессор ЛГУ Байба Ривжа и доцент ЛСХУ Майга Крузметра поздравили Прейльских женщин с открытием центра ресурсов**

22 апреля в Прейльском центре поддержки негосударственных организаций был торжественно открыт центр ресурсов предпринимательской деятельности. На открытии центра присутствовали профессор ЛГУ **Байба Ривжа**, доцент ЛСХУ **Майга Крузметра**, доцент Резекненской высшей школы **Элита Ермолаева**, председатель Прейльской окружной думы **Янис Эглитис**, представители районного совета, работники банков, предприниматели и представители общества. Центр ресурсов предпринимательской деятельности создан в рамках проекта INTERREG III FEM «Развитие женской предпринимательской деятельности в регионе Балтийского моря».

Как рассказала руководитель открытого центра **Инета Лиепнице**, вначале основной будет консультационная работа. Необходимо научить молодых предпринимательниц писать проекты, чтобы привлечь финансирование из различных фондов. Не менее важным является привлечение опытных руководителей предприятий для раскрытия секретов успешного бизнеса.

Приглашаем всех интересующихся включаться в работу центра. Свои вопросы и пожелания можете выражать по телефону 5321603, 6596653 или присылать по электронной почте pvo@axel.lv **Майя Паэгле**, специалист общественных отношений Прейльской окружной думы

## Сообщение претендентам на платежи ЕС за площади

Сельскохозяйственным хозяйствам Латвии, обрабатывающим и использующим землю для сельского хозяйства, в 2005 году будет возможность получить следующие денежные пособия за площади: единые платежи за площадь, дополнительные государственные платежи за площади, дополнительные государственные платежи за кормовые платежи, платежное пособие менее благоприятным областям, платежные пособия областям с ограничениями в целях защиты среды, платежи для поддержки агросреды, платежи для развития биологического с/х, платежные пособия за поддержку биологического разнообразия трав, платежные пособия за сооружение буферной полосы.

Все вышеперечисленные виды платежей в 2005 году включены в одно заявление «Заявление на платежи за площадь в 2005 году»

Начиная с 11 апреля, все сельскохозяйственные хозяйства, зарегистрированные как потенциальные претенденты на платежи, приглашаются в то Региональное сельскохозяйственное управление, где им выдан регистрационный номер клиента и куда они в 2004 году подавали заявление на платежи за площадь, чтобы получить бланк заявления, приложение, Сельскую блок-карту и информационное издание «Справочник для получения платежей за площадь в 2005 году». В этом информационном издании дана полная информация о всех соблюдаемых условиях для получения пособий за площади в 2005 году.

СПС предлагает всем сельскохозяйственным хозяйствам тщательно ознакомиться с мате-

риалами справочника и условиями для получения пособий. В случаях неясностей не откладывая обратиться в Региональное сельскохозяйственное управление, где вам предоставят детальную информацию о условиях получения пособий.

Призываем всех претендентов очень внимательно ознакомиться с порядком заполнения заявления, размещенного на двух листах (основной бланк и приложение), а также заполнения блок-карты. В сравнении с прошлым годом обязательно необходимо обратить внимание на изменение кодов культур и изменения других условий, например, сельскохозяйственный в последующие годы не должен уменьшить декларируемые в 2005 году площади лугов и пастбищ.

Претендент на пособие получит его только в случае правильного заполнения всех документов.

В заявлении нужно указать всю землю, используемую в сельском хозяйстве, указывая точную площадь. Нельзя включать туда не используемую в сельском хозяйстве землю – канавы и обочины дорог.

**В заявлении нельзя указывать поля, которые владелец сдает в аренду.**

В случае, если при проверке окажется, что указана большая площадь или произошло передекларирование площади, пособие будет уменьшено.

**Заявления на платежи за площадь 2005 года (без уменьшения объема пособия) необходимо подать до 15 мая.**

**Заявления на платежи за площадь (с уменьшением объема пособий) необходимо подать до 10 июня.**

### Последний срок подачи приложения 10 июня 2005 года.

Заполненные бланки, блок-карты с отмеченными полями необходимо сдать лично или прислать по почте в Региональное управление сельского хозяйства, где сельскохозяйственный зарегистрирован. Если все необходимые документы будут поданы после 15 мая (но не позже 10 июня), то за каждый просроченный день размер пособия уменьшится на 1%. Претендент на пособие имеет право до 10 июня вносить изменения, дополнения, поправки в своем заявлении, информируя об этом РУС СПС. Например, сельскохозяйственный в заявлении декларировал, что будет выращивать гречиху, а в реальности поле осталось не обработанным.

### О получении блок-карт полей

Чтобы получить блок-карты полей, предлагаем всем сельскохозяйственным хозяйствам, которые не заполняли заявления на платежи за площадь в 2004 году, предоставить информацию о своих обрабатываемых земельных участках.

Бланк «Информация о обрабатываемых земельных участках» и копию плана земельных границ необходимо подать в то РУС, в ведении которого находится большая часть обрабатываемой сельскохозяйственным хозяйствам земли.

Информация необходима для составления блок-карты полей, которая нужна для заполнения заявления на пособия за площадь.

Тем претендентам, которые оформили

блок-карты уже в прошлом году, их просто распечатают на основании данных, указанных в заявлении. Как и в прошлом году будет возможность затребовать дополнительные карты, если у сельскохозяйственного хозяйства имеется дополнительные земельные площади.

### Пособие ЕС и государства можно получить:

За пригодную для сельского хозяйства землю, за площади за кормовые и полевых растений, если земля находится в менее благоприятной области, если земля находится в зоне охраняемой среды, за землю биологического сельского хозяйства, за поддержание биологического разнообразия трав, за сооружение буферной полосы.

### Размер пособия (в латах за гектар):

- ❖ за один гектар сельской земли – 18,2 Ls;
- ❖ за один гектар полевых растений – 46,3 Ls;
- ❖ за один гектар корма скота – 11 Ls;
- ❖ за один гектар в менее благоприятной области (МБО)
- ❖ МБО 1 категории – 23 Ls;
- ❖ МБО 2 категории – 32 Ls;
- ❖ МБО 3 категории – 45 Ls;
- ❖ за гектар биологического с/х – 57,6 Ls;
- ❖ в переходный период – 97,5 Ls;
- ❖ за поддержание биологического разнообразия трав – 96,8 Ls.

## Прейльские рукодельницы показывают свое мастерство

В центре социальной и психологической помощи «Мусмаяс»-Аглонаса, на втором этаже с 14 апреля проходит выставка рукоделий. На выставке видны работы девяти рукодельниц Прейльского округа: Альбины Анцане, Аманды Иванане, Эвы Гургоне, Ласмы Грибусте, Марии Желве, Монике Шнепсте, Теклы Межинской, Терезии Ляковской, Зинаиды Ивановой.

Самой младшей участнице выставки Аманде Иванане всего 9 лет. Она участвует с кожаными изделиями, вышитыми салфетками и поздравительными открытками.

Остальные участницы привлекают внимание зрителей различными салфетками, тамбуренными накидками, ткаными тесемками и поясами, вышивкой, одеялами, пододеяльниками, занавесками и полотенцами. Выставка будет проводиться до дня Матери – 9 мая.

**Рита Кокорите,**  
член центра СПП «Мусмаяс»

## Изменения в регистрации актов гражданского состояния

Сейм принял и Государственный президент утвердила «Закон актов гражданского состояния», который вошел в силу с 15 апреля 2005 года. В сущности это тот же предыдущий закон «О актах гражданского состояния» только в новой редакции и с некоторыми изменениями.

Изменения внесены в порядок заключения брака. Согласно нового закона, лица смогут подать брачное заявление в любом отделении регистрации брака, независимо от их места жительства. Вступая в брак, не нужны свидетельства о рождении и справки от врача о состоянии здоровья. Документами для заключения брака будут заявление определенного образца с подписями лиц, вступающих в брак, документ о расторжении предыдущего брака (в случае его наличия). За дачу ложных показаний лица призываются к законом установленной ответственности. В случае сомнений работники отдела регистрации браков имеют право проверить соответствие данных.

Новым в законе является и то, что лицо, желающее вступить в брак за границей, сможет получить документ, подтверждающий семейное положение не в отделе регистрации брака, а в управлении делами Гражданства и миграции или в дипломатическом или консульском учреждении ЛР за границей, если в международных договорах не определен другой порядок.

Новый закон предусматривает, что при регистрации брака или рождении ребенка не нужно указывать место работы лиц. Впредь и национальность молодоженам и родителям новорожденного будут записывать только в случае желания лица.

Небольшие изменения будут и в регистрации смерти, например, в свидетельствах о смерти не будет указываться причина смерти.

**Анита Логинова,**  
руководитель отдела регистрации Прейльского округа

## Социальный жилищный фонд – актуальный вопрос в Прейльском округе

В конце 2004 года в Прейльском округе насчитывалось 155 человек, которым выделена социальная жилплощадь. В этом году количество таких людей возросло – в социальных квартирах, комнатах и койкоместах проживают 174 человека.

Как рассказала председатель жилищной комиссии Прейльской окружной думы **Айна Ильина**, социальной жилплощадью в первую очередь обеспечиваются многодетные семьи, семьи с детьми, инвалиды, люди пенсионного и предпенсионного возраста. Это в основном малообеспеченные жители округа, которые не могут приобрести квартиру за высокую рыночную цену. Выделяя социальную жилплощадь, комиссия всегда оценивает семейное положение лица, его состояние здоровья, работоспособность и конечно старается удостовериться, нет ли проблемы зависимости (алкоголизм, наркомания). Многодетным семьям обычно выделяются квартиры с отдельными помещениями общего пользования, а лица с проблемами зависимости размещаются так, чтобы не мешали семьям с детьми.

Социальный жилой фонд города размещен в районе Сельхозтехники и на ул. А Упиша. Освободившимся неблагоустроенным квартирам также присваивают статус социальных. Такие квартиры уже есть на ул. Резекнес, Бривибас, Аглонас, Даугавпилс, Лиелпаяс и бульваре Райниса. Теперь они приспособлены для социальных квартир, т.к. в городе нет ни одного специально построенного дома с малогабаритными квартирами.

Недавно был произведен капитальный ремонт двух квартир на ул. А. Упиша 18. Теперь там отремонтированы четыре комнаты, заменен санитарный узел, произведено утепление, установлено новое центральное отопление, т.к. одна квартира пострадала во время пожара. Проходные комнаты переоборудованы в отдельные. В перспективе надо реконструировать остальные квартиры на ул. А. Упиша, чтобы комнаты были отдельными.

В настоящее время дума предоставляет социальную жилплощадь в Айзкальной волости, но, к сожалению, ни жители города Прейли, ни жители Айзкале не желают их использовать, т.к. семьям с маленькими детьми нужен детский сад.

С большей частью квартиросъемщиков, за исключением пенсионеров и инвалидов, договор заключается на 6 месяцев. Таков порядок определен законом, но это не означает, что спустя полгода жильцов выставляют на улицу. Закон предусматривает тоже, что 70% квартир платит погашает самоуправление.

**Майя Паэгле,**  
специалист общественных отношений  
Прейльской окружной думы

## Женщины осваивают профессию кондитера на курсах переквалификации

Прейльский филиал Государственной агентуры занятости с 27 декабря прошлого года по 20 апреля с.г. организовал очередные курсы переквалификации. В этот раз обучались кондитеры. По 640 часовой программе занимались 12 женщин из Прейльского района, семеро из них проживают и надеются найти работу в Прейли.

Курс обучения проводило ООО «Учебный центр «Ауструмвидземе»», и все участницы курсов получили сертификат об усвоенной программе. В заключении курсантки были довольны приобретенными знаниями и навыками. Некоторые из них считают, что теперь будут конкурентоспособны на трудовом рынке. А остальные благодарны за то, что была возможность самосовершенствования.

Прейльчанка **Анита Сталидзине** ранее работала на хлебопекарне, у **Марии Зусане** был опыт кулинара, а **Янина Кактенице** из Стабулнеков была поваром. Теперь эти молодые женщины смогут применять свои кулинарные способности.

Жительница Риебиньской волости **Ольга Кузнецова** и **Санта Никифорова** из Варкавы признают профессию кондитера очень приятной и «вкусной», а **Даце Висоцка** из Прейли и **Лолита Кесса** из Приекули удовлетворены новыми знаниями и навыками, им это пригодится в семейной жизни.



Молодые курсантки после получения сертификата. На первом ряду слева: директор ООО «Аглонас майзе» **Вия Анцане**, руководитель проекта ООО «Учебный центр «Ауструмвидземе»» **Инга Прома**, директор ООО «Учебный центр «Ауструмвидземе»» **Айя Калея**, преподаватель, представитель ООО «Арка» **Ирена Вейгуле**; на втором ряду (третья справа) руководитель проектов Прейльского филиала агентуры занятости **Инара Рубуле**

Как рассказала руководитель проектов Прейльского филиала агентуры занятости **Инара Рубуле**, агентура сотрудничает с ООО «Бутс» и ООО «Учебный центр Латгалии». После завершения

курсов продавцов в прошлом году работу нашли все курсантки. Пожелаем, чтобы и молодым кондитерам улыбнулась удача.

Участницы курсов благодарят руководство ООО «Арка» и особо преподавателя **Ирену Вейгуле** за хорошо организованную практику и полученные знания.

**Майя Паэгле**

## Служба пробации в государстве и в Прейльском районе

**С истоков цивилизации общество ищет разъяснение, присущ ли эффект воздержания строгим наказаниям, или наоборот – они побуждают стать еще более жестоким? Становится ли преступник лучше в изоляции от общества, или тюрьма «университет преступности»?**

Не секрет, что сегодня в нашем государстве в процессе исполнения криминальных наказаний преобладает в основном заключение в тюрьму. Служба пробации создана, чтобы снять нагрузку с остальных учреждений правосудия, способствовать предотвращению преступности в стране и обеспечить качественное выполнение наказаний, отбываемых в обществе. Создание службы пробации свидетельствует о том, что система наказания в нашем государстве не имеет характера мести, что преступник не выпал из общества и что государство несет ответственность за членов своего общества.

Служба пробации – это шаг к внедрению новой системы исполнения криминальных наказаний, т.к. целью не является только изоляция преступника от общества, а создание такой системы, когда наряду с тюремным заключением существуют наказания, не изолирующие его от общества, а дающие возможность отбывать наказание в обществе.

Вкратце о функциях и задачах службы пробации. Служба пробации будет предоставлять сведения с оценкой, т.е. информацию, которая характеризует клиента пробации. Эта информация будет подготавливаться в случаях запроса суда или прокуратуры, когда будет решаться вопрос о применении наказания, а также когда в тюрьме будет решаться вопрос о досрочном освобождении осужденного от отбывания наказания.

После того, как судья подготовил приговор по делу и лицу не грозит лишение свободы, а отбывание наказания в обществе, осужденный прибывает к работнику службы пробации, в распоряжении которого находятся несколько программ, осуществляемых самоуправлением или общественными организациями. Эти услуги посредством служ-

бы Пробации покупает государство. Это будут программы, освобождающие от зависимости алкоголя и наркотических веществ и дающие возможность вернуть утраченные навыки полноценной жизни.

Суд может вынести такой приговор, когда наказуемый должен работать на благо общества. Работа выполняется бесплатно в свободное от работы или учебы время. Вскоре служба Пробации начнет координировать выполнение принудительных работ. В будущем работники службы Пробации обеспечивать выполнение наказания в виде принудительных работ.

Государственная служба пробации будет осуществлять перемирие между виновным и пострадавшим. В процессе перемирия нарушитель закона осознает свои деяния и их последствия, компенсирует пострадавшему нанесенные утраты, восстанавливая таким образом социальную справедливость.

Государственная служба пробации сотрудничает с учреждениями мест лишения свободы, подготавливая осужденных к освобождению из тюремного заключения по отбытию наказания, а также помогает отбывшим наказание внедриться в общество. Работники службы пробации оказывают помощь в оформлении документов, свидетельствующих о личности, а также других формальностей, решении вопросов места жительства, обеспечивают запросы на социальные услуги. А с 2006 года работники службы Пробации будут вести наблюдение за условноосужденными и досрочно освобожденными из мест лишения свободы лицами.

Пресса и телевидение уже информировала общество, что активное создание финансируемых государством структур пробации началось в октябре 2003 года. 7 октября 2003 года кабинет Министров утвердил положение управления Государственной службы Пробации. Было создано управление и определены его функции. В декабре 2003 года в Сейме был принят «Закон Государственной службы пробации», в котором определены принципы пробации, функции и компетенция службы.

В 2004 году Государственная служба пробации начала работу в 10 районных центрах – в Тукумсе, Салдусе, Бауске, Валмиере, Даугавпилсе, Резекне, Цесисе, Елгаве и Риге. В 2005 году начнут работу структурные единицы службы в остальных районных центрах и Юрмале. В общей сложности в государстве будет 28 территориальных структурных единиц.

Прейльская территориальная служба пробации уже начала работу, а с мая сего года начнет выполнять свои функции. Помещения службы будут находиться на ул. Талсу 2а, на втором этаже гостиницы. В настоящее время идет ремонт помещений, благоустройство рабочих мест, решение различных хозяйственных вопросов. О времени открытия службы читатели будут осведомлены дополнительно.

Одновременно с решением хозяйственных проблем идет отбор кандидатов в порядке конкурса на определенные должности. Профессиональные навыки и знания работника службы пробации должны соответствовать специфике обязанностей. Чиновникам, претендующим на руководящую должность, необходимо владеть юридическими знаниями, а специалистам, непосредственно работающим с клиентами, больше необходимы навыки социальной работы, знания психологии и социальной педагогики. Специалисты службы пробации должны обладать хорошими способностями коммуникации, чувством ответственности, организаторскими способностями.

Пробация это не чудодейственное средство, одним махом решающее все проблемы – это большая и значимая часть системы выполнения криминальных наказаний, создание которой будет требовать очень серьезной и сложной каждодневной работы. Не ожидаем сиюминутных результатов, они могут быть только спустя несколько лет, т.к. это долгосрочный вклад в безопасность всего общества.

**Элита Яудзема,**  
руководитель Прейльской территориальной структурной единицы Государственной службы пробации

### НАПОМИНАНИЕ ВЛАДЕЛЬЦАМ ОГОРОДОВ

Напоминаем, что все владельцы огородов с 15 апреля до 15 сентября на видном месте должны установить табличку с номером ордера на земельный участок. Огороды без табличек будут изъяты.

### Определяют должностной оклад председателя думы

Дума установила должностной оклад председателя в размере 600 Ls в месяц. До этого размер оклада был 460 Ls в месяц, являясь одним из самых низких среди окладов руководителей округов Латвии. Учитывая большой объем работы председателя, ответственность и включение самоуправления во множество проектов, финансируемых ЕС, что возлагает дополнительные обязанности, депутаты единогласно проголосовали за повышение должностного оклада.

### Заключение Государственного Контроля о деятельности Прейльской окружной думы

Прейльская окружная дума получила письмо от председателя коллегии департамента ревизий самоуправления Государственного Контроля ЛР А.Крумниша, в котором предоставлена информация, что руководство самоуправления Прейльской окружной думы выполнило требования 71 статьи закона «О самоуправлениях», пригласив для проверки отчета за 2004 год ревизора ООО «Актив М Аудит» (лицензия №40) М. Пориеге (сертификат №6). Ревизор осуществила ревизию, согласно Международным стандартам ревизии и дала следующее заключение:

*«Наше мнение, что финансовые отчеты Прейльской окружной думы дают правдивое и ясное представление о финансовом состоянии окружной думы на 31 декабря 2004 года, о доходах и расходах бюджета за отчетный период, а также изменениях собственного капитала. Отчеты составлены согласно требованиям правил №999 КМ ЛР от 30 ноября 2004 года «Порядок подготовки годового отчета бюджета самоуправления».*

Коллегия департамента ревизий самоуправления считает, что заключение ревизора дает достаточное основание для вывода, что финансовый отчет Прейльской окружной думы за 2004 год составлен правильно.

### Дума утвердила распределение средств улично-дорожного фонда на 2005 год

Дума утвердила план проекта распределения средств улично-дорожного фонда Прейльского округа на 2005 год. Для проведения работ необходимы средства в размере 73 691, 47 Ls.

3200 Ls выделены на восстановление тротуара по улице Бривибас от дома №3 до улицы Лиепаяс. 33 491 Ls предусматривается истратить на восстановление асфальтно-бетонного покрытия на ул. Дайгавпилс от ул. Лиепаяс до въезда на льнозавод, на перекрестке ул. Резекнес и Кооператива, ул. Дайгавпилс от Прейльупе до въезда в жилой массив, ул. Елгавас от ул. Зиеду до старообрядческой церкви, ул. Лиепу от ул. Зиеду до здания ООО «Прейлю саймниекс» и сооружение асфальтно - бетонного покрытия на ул. Пилс до моста Прейльупе. Предусмотрен ремонт асфальтного покрытия городских улиц и площадей, выделив на эти нужды 15 000 Ls. Чтобы поддерживать грантовое покрытие городских улиц и волостных дорог, выделено 4 500 Ls.

Будут обновлены и установлены таблички указателей улиц и знаки, регулирующие движение, на что планируется потратить 5 100 Ls, а на содержание улиц и дорог города в зимний период выделено 11 000 Ls.

### Золотая свадьба



12 марта в Айзкальской волости золотую свадьбу праздновали Текла и Антон Джерини. В этот день вместе с семьей сына Текла и Антон вспоминали 50 вместе прожитых лет. Среди поздравляющих были руководитель волостного центра Айзкальне Инта Зиеле, директор Айзкальской основной школы Мудрите Лозда и депутат 8 Сейма Элита Шнепсте.

### Административная комиссия будет работать в новом составе

Впредь, как и до сих пор, возглавлять административную комиссию Прейльской окружной думы будет исполнительный директор Петерис Котанс. Членами комиссии избраны: статистик Прейльского центра сбора и обработки данных Светлана Курмелёва, экономист а/о «Прейлю сиерс» Аяя Лещанова, участковый инспектор Прейльской полиции Янис Лозда и руководитель управления Образования Прейльского района Андрей Загорский.

### Земельную комиссию Прейльского округа возглавит Вита Патмалнице

Дума Прейльского округа утвердила новую земельную комиссию, которую возглавит землеустроитель думы Вита Патмалнице. В земельной комиссии будут работать заместитель председателя Прейльской окружной думы Алдис Адамович, инженер землеустройства города Прейли Надежда Мартынова, инженер землеустройства Прейльской волости Инара Упенице и инженер землеустройства Айзкальской волости Айвар Анспок.

### В Прейлях будет реализован значимый проект инфраструктуры водохозяйства

Прейльская окружная дума подписала трехсторонний договор с министерством Среды и ООО «Прейлю саймниекс» о реализации проекта «Развитие водохозяйства в бассейнах рек Восточной Латвии». Для реализации проекта необходимо 4 377 060 EUR.

Договор предусматривает выделение средств из фонда Кохезии в размере 2 418 668,21 EUR, что составляет 65% финансирования, министерство Среды обеспечивает подачу заявки на выделение национального финансирования в размере 18%, а Прейльская окружная дума для обеспе-

чения долевого финансирования будет брать кредит в размере 17% общей стоимости проекта.

Как рассказал руководитель Планового отдела Прейльской окружной думы Владимир Иванов, проектом предусмотрены 4 основных задачи: строительство очистных сооружений питьевой воды, строительство очистных сооружений сточных вод, расширение сети канализации и водопровода и программа уменьшения количества неучтенной воды.

В конкурсе на строительство очистных сооружений питьевой воды, организованном министерством Среды, победила француз-

ская фирма «Мерк», которая выполнит работы, предусмотренные временным графиком проекта в 2006 году.

Актуализируя подпрограмму инвестиций среды «Развитие водохозяйства», министерство Среды ЛР провела техническо-экономический анализ проектов инфраструктуры водохозяйства, учитывая временные графики осуществляемых и находящихся в подготовке проектов. Прейльская окружная дума получила информацию о возможности продолжения следующего этапа проекта. Планируется привязка инвестиций на период 2007-2013 года.

### Решение комиссии по закупкам строительных работ

#### Протокол №6

#### процедуры опроса цен

Предмет закупки: установка компьютерной и телефонной сети в Прейльской РЦБ. Сообщение о закупке разослано ООО «Axel», ООО «Latspas» и ООО «Седьмое небо». Получены два предложения. Договорная цена предложения ООО «Axel» 4895,00 Ls, договорная цена предложения ООО «Latspas» - 5883, 30 Ls.

Комиссия по закупкам строительных работ признала, что предложение ООО «Axel» соответствует технической специфике и является более дешёвым, поэтому с ООО «Axel» будет заключен договор о выполнении установки сети.

#### Протокол №7

#### процедуры опроса цен

Предмет закупки: сооружение санитарного узла и строительство входного коридора на ул. Карсавас 4. Сообщение о закупке было разослано ООО «Бувтекс», ООО «Latspas» и ООО «Прейлю целтниекс». Получено одно предложение от ООО «Latspas». Договорная цена предложения - 4547,77 Ls. Гарантийный срок выполненных работ

- 2 года, срок выполнения - 1 сентября 2005 года.

Комиссия по закупкам строительных работ решила, что предложение ООО «Latspas» соответствует требованиям и технической специфике и признала победителем опроса цен ООО «Latspas».

#### Протокол №8

#### процедуры опроса цен

Предмет закупки: возобновление асфальтного покрытия улиц города Прейли и ремонт ям. Сообщение о закупке было разослано ООО «Латгалес Цельдарис», ООО ЦБ «Крустпилс», ООО «Цели ун тилти» и ООО «САУ». Получены два предложения: договорная цена предложения ООО ЦБ «Крустпилс» 48 828,00 Ls с НДС, договорная цена предложения ООО «Латгалес Цельдарис» - 48260,00 Ls с НДС, а от ООО «Цели ун тилти» получено письмо о том, что в связи с занятостью предприятие не может предложить свои услуги.

Комиссия решила, что предложение ООО «Латгалес цельдарис» соответствует необходимым требованиям и технической специфике, а также является более дешёвым, поэтому признано победителем опроса.

### КОРОТКО

### На заседании Прейльской окружной думы 12 апреля:

- отказались от первоначальных прав на недвижимость в хозяйствах «Крежни» и «Цери» Прейльской волости,
- разрешили ООО «Прейлю слимница» начать работу по согласованию и проектированию строительства навеса и установке автоматических дверей в больнице,
- разрешили использовать помещения в Прейлях на ул. Лиепу 2а для работы центра Технического творчества,
- направили в учебную командировку во Францию директора Прейльской Музыкальной и Художественной школы Алберта Вупанса в связи с концертным турне духового оркестра во Францию с 12 апреля по 29 апреля 2005 года,
- делегировали председателя окружной думы Яниса Эглитиса для работы в Прейльском консультативном совете Государственной службы пробации,
- решили разработать концепцию теплоснабжения города Прейли на 2005 – 2015 годы и поручили исполнительному директору Прейльской окружной думы в течение двух недель подготовить разработку задачи работы концепции и организовать закупочную процедуру консультационных услуг,
- внесли изменения в положение №6 Прейльской окружной думы «О социальных пособиях в Прейльском округе» и определили размер карманных денег детям-сиротам в учебных заведениях 5,25 Ls в месяц.

Информацию думы подготовила Майя Паэгле

ПОЗДРАВЛЕНИЕ

Хотим пожелать здоровья, счастья,  
Побольше радости, добра,  
Чтоб в жизни не было ненастья,  
И чтоб не старили года.

Поздравляем с «круглым» юбилеем пенсионеров,  
родившихся в мае:

Василия Дергачёва, Ивана Лисицина, Янину Зимеле,  
Анну Брувере, Петериса Даукшта, Ванду Наглинску,  
Александра Лукаперова, Юрия Половникова,  
Елену Подскочию, Ирену Лейтане, Валентину Вейгуле,  
Хелену Аусекле, Леонарда Булмейстара, Ефросинию Данилову, Валентину  
Иванову, Галину Маслякову, Викторию Ондзуле, Хелену Межаеву и  
Берту Рубине в Прейлях, Петериса Упениека, Марию Кивленице,  
Веронику Упениеце, Роберта Шнепста, Матрену Богданову и Ольгу  
Котане в Прейльской волости.



Правление объединения пенсионеров Прейльского округа

Прейльская основная школа №1  
ждет родителей будущих  
первоклассников!

18 мая в 17.00 на информационное собрание приглашаются родители, дети которых в 2005 году начнут учебу в 1 классе Прейльской основной школы №1.

5 мая в 17.30  
в кинотеатре «Эзерземе»  
Прейльская средняя школа №2  
проводит традиционное  
мероприятие «За честь школы».  
Приглашаем родителей  
учащихся школы.  
Администрация школы

СПОРТ

Закончился открытый чемпионат Латгалии по настольному теннису

Открытый чемпионат Латгалии по настольному теннису начался в январе и завершился 16 апреля, когда и были названы победители в индивидуальном зачете и в двойных играх.

Всего в этом году в чемпионате приняли участие 39 спортсменов из Даугавпилса и Даугавпилского района, Резекне, Айскраукле, Екабпилса, Ливан и Прейли. Соревнования проходили в четыре этапа и каждый месяц разыгрывалось по одному этапу.

В общем зачете, победив в трех этапах, первое место уверенно занял преильчанин Эрвин Жикар (тренер Анатолий Исаев), на втором месте Юрий Устинов из Даугавпилса, а на третьем - второй воспитанник Анатолия Исаева Ивар Николаев.

В двойных играх участвовало 14 пар. Победу одержали преильчане Эрвин Жикар и Ивар Николаев. Второй лучшей парой оказались Волдемар Лиманис и Павел Конохов из Ливан, а на третьем - преильчане Оскар Шишла и Айнар Мурник.

Организаторы соревнований благодарят за поддержку Прейльскую окружную думу и спортивный клуб «Цериба».

Волдемар Лиманис,  
организатор соревнований

Турнир по дзюдо в Прейлях

23 апреля прошел, организованный спортивным клубом, турнир по дзюдо. В соревнованиях приняли участие спортсмены из Елгавы, Адажи, Даугавпилса, Риги и Прейли. Был также один представитель из Литвы.

В турнире приняли участие 30 Прейльских дзюдаистов, 16 из них завоевали призовые места. Лучшие результаты показали Виолета Маслобоева и Сигния Кивлениеце. Первое место в категории 19

кг завоевал Илья Исаев (1999 г.р.). Всего в турнире приняло участие 200 спортсменов.

Алексей Сапегин,  
председатель спортклуба дзюдо «Яуниба»



Приглашаем на традиционный эстафетный забег в Прейли

3 мая в 18.00 в нашем городе пройдет очередной эстафетный забег. Соревнования организует Прейльская окружная дума. Главный тренер соревнований, учитель спорта Прейльской средней школы №2 Александр Ильин, главный секретарь, учитель спорта Прейльской основной школы №1 Леонид Валдонис.

Старт возле окружной думы. Дистанция: бульвар Райниса – ул. А. Паулана – ул. Лиепу – ул. Аглонас.

В эстафетах принимают участие воспитанники Прейльской основной школы №1, Прейльской средней школы №2, ПГГ, Прейльского профессионального училища, Айскалнской основной школы, а также работники предприятий и учреждений Прейльского округа, команды единомышленников. На старт выходят 5 женщин и 5 мужчин. Длина дистанции примерно 1260 м. Дистанция разделена на 10 этапов, которые выполняют поочередно мужчины и женщины.

После командных соревнований пройдет семейный забег здоровья. Семьи могут принимать участие, несмотря на возраст и пол членов семьи. У каждого члена команды на груди должен быть отличительный знак команды (название команды), выполненный на бумаге. Команда преодолевает всю дистанцию.

Просим подавать заявки заранее или за час до начала соревнований главному судье. Телефон для справок 9556446 (Леонид Валдонис).

Эдгар Упениек, методист по спорту  
Прейльской окружной думы

Мероприятия Центра культуры в мае

- ❖ 1 мая в 13.00 в Айскалнском клубе вечер пенсионеров.
- ❖ 1 мая в 16.00 в Прейльском ДК праздничный концерт танцевального коллектива «Гайда».
- ❖ 3 мая с 11.00-14.00 на площади Тиргус ЕВРОДОМ в Прейлях.
- ❖ 4 мая в 16.00 В Прейльском ДК концерт коллектива «Данцари» «Ой, весна, весна...»
- ❖ 5 мая в 19.00 на 2 этаже Прейльского ДК (служебный вход) спектакль Прейльской театральной студии «Кимене» NAAC-TUPIEMANIS.
- ❖ 6 мая В 17.00 в Прейльском ДК концерт, посвященный матерям.

- ❖ 7 мая в 13.00 в Прейльском ДК смотр школьных хоров Прейльского района «На пути к празднику песен».
- ❖ 7 мая в 21.00 в Прейльском ДК дискотека молодежного музыкального клуба. Особые гости группа PREGO.
- ❖ 8 мая в 11.00 на кладбище жертв Второй мировой войны мероприятие, посвященное памяти жертв Второй мировой войны.
- ❖ 8 мая в 12.00 в Прейльском ДК вечер памяти ветеранов Второй мировой войны.
- ❖ 13 мая с 10.00 -16.00 в Прейльском ДК праздник книги Прейльского района.
- ❖ 13 мая в 21.00 в ДК Личи дискотека Молодежного музыкального клуба.

- ❖ 14 мая с 23.00-01.00 в Прейльском парке ночь Музея «Чарующие огни».
- ❖ 20 мая в 19.00 в Прейльском ДК концерт коллективов народного искусства центра Культуры Прейльского округа «Прейльскому дому Культуры – 75».
- ❖ 21 мая в 21.00 в Прейльском ДК дискотека Молодежного музыкального клуба с трансляцией конкурса ЕВРОВИДЕНИЯ на большом экране.
- ❖ 21 мая в 21.00 дискотека в Айскалнском клубе.
- ❖ 28 мая на эстраде Прейльского парка открытие летнего сезона в Прейльском парке. Фестиваль «Сливки кантри».

КИНО

Кинотеатр «Ezerzeme» предлагает

- ❑ 1 мая в 16.00, 18.00 приключенческий фильм «В пустыне и Джунглях» (Польша).
- ❑ 6, 9, 10, 11 мая в 20.00; 8 мая в 18.00, 20.00 комедия «Быть крутым» (США).
- ❑ 13, 16, 17, 18 мая в 20.00; 15 мая в 18.00, 20.00 драма «Затойчи» (Япония).

Кинотеатр оставляет за собой право менять репертуар! Следите за местной рекламой или звоните по номеру справочной Латтелекома 118. С репертуаром кинотеатра можно ознакомиться на домашней странице Прейльской окружной думы <http://www.preili.lv>. Репертуар кинотеатра публикуется также в изданиях „Novadnieks”, “Vietējā Latgales Avīze”, Latgales Laiks”!

9 мая в 16.00 приглашаем всех на концерт «Моя любимая мамочка» в зал социальной службы Прейльского округа. Особо будем рады многодетным мамам и мамам малообеспеченных семей.

Мероприятия праздника книги Прейльского района в Прейлях 13 мая

9.30 – 16.00 Коммерческая выставка книг в ДК Прейльского округа. Участвуют «Zvaigzne ABC», “Nordik”, “Tapals”, “Jumava”, “Atēna”, “Kontinents”, “ABG”, “Lauku Avīze”. Покупатели принимают участие в розыгрыше новинок.

10.00 открытие праздника на террасе ДК.

10.30 – 12.30 Дискуссия газеты «Латвияс авизе»: «Отношения с Россией сегодня и завтра...» в большом зале центра Культуры. В дискуссии принимают участие: министр иностранных дел Атис Пабрикс, представители политических партий JL, ZZS, LSDSP, LTS и другие.

13.00 Песни на слова латышских поэтов исполняет Агита Каужена (новости «Нордик» и «Тапалс») в большом зале ДК.

13.00 Будем кушать вкусно и полезно! Беседа с автором многих книг Дайной Мендзиней («Нордик») в центре НГО.

14.30 С полной серьезностью вас будет непрерывно смешить автор книги охотничьих и шуточных рассказов «Ароматные пузыри» Айвар Беркис в большом зале ДК.

Для молодежи

10.30 Чрезвычайные будни. Встреча с представителями центра медицины Катастроф (10-12 кл.) в Прейльском профессиональном училище.

10.30 Беседа с автором приза за ярчайший дебют – писателем, автором сборника стихов «Слезоточивый газ» и пьесы «Большие прятки» Роландом Бриедисом в Прейльской Государственной гимназии.

12.40 «Гималайский медведь в Прейлях» Дискуссия со специалистами центра языков (10-12 кл.) в Прейльской средней школе №2.

Для детей

10.00 Конкурс «Звайгзне АБЦ» (1-2 кл.) в актовом зале Прейльской основной школы №1.

11.00 «Спица и Спиците – друг и советчик» (1-4 кл.) в Прейльской основной школе №1

11.00 – 14.00 Творческая мастерская рисунков «Моя библиотека» в кабинете визуального искусства Прейльской основной школы №1

13.00 Подсказки стилиста. Беседа с Агу и журналом «Спица» (5-9 кл.) в Прейльской основной школе №1

13.30 Презентация серии «Школьный роман» издательства «Юмава» (6-7 кл.) в Прейльской основной школе №1

14.00 Как поступать в чрезвычайных ситуациях? Демонстрация экипировки. Служба спасения и пожарников (6-9 кл.) на автостоянке возле Прейльской основной школы №1

14.30 Конкурс Латтелекома (8-9 кл.) в Прейльской основной школе №1.

ВЕСТИ Прейльского округа

Информационное издание думы Прейльского округа на латышском и русском языке. Адрес: Прейли, LV – 5301, Тиргус лаукумс 1. Тираж – 4500 экземпляров. Отпечатано в ООО «Latgales Druka», Резекне, Базницас 28. Ответственная за издание – Майя Паэгле, тел. 5322766, e-mail: maija.paegle@preili.lv. Макетирование – ООО «Latgales Druka». Перевод Вилхелмине Якимовой.